

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 198

PDF erstellt am: **13.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.—; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 90813–90846.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Norwegen: Zölle. — Norvège: Droits de douane.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die zweite Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 60 000 vom 25. Mai 1932, lautend auf Karl Schelling, geb. 1874, Hotelier, von Basel-Stadt, in Zollikon-Goldhaldenstrasse 25, zugunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt, haftend im zweiten Range auf einem Wohnhaus in der Goldhalden, an der Goldhaldenstrasse, in Zollikon, mit Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3864 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (239<sup>a</sup>)

Zürich, den 23. April 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird folgender Schuldbrief kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 6. Januar 1939 von Fr. 3500, haftend auf Grundbuch Schönenwerd, Nr. 985; Schuldner zur Zeit der Errichtung: Bodmer Dr. Emil, des Wilhelm sel., von Egg, Bezirkslehrer, Schönenwerd. (411)

Olten, den 23. August 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alfred Rötheli.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

16. August 1956.

Gebr. Kessler, Kunstwerkstätte & Kunstverlag, in Künsnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1954, Seite 1723). Diese Kollektivgesellschaft hat sich am 1. Januar 1956 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschafter Paul Kessler, von Zürich, in Künsnacht (Zürich), und Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 29 545.82 ist der bisherige Kollektivgesellschafter Max Kessler, von und in Zürich. Die Firma lautet Gebr. Kessler, Kunstwerkstätte & Kunstverlag, Nachf. Kessler & Co.

21. August 1956.

Sonnen- und Lamellenstoren AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt in erster Linie die Herstellung und den Vertrieb von Sonnen- und Lamellenstoren, ferner Metallbau aller Art, Herstellung und Vertrieb von Fahnenmasten und Fahnenfournituren sowie Beteiligung an gleichartigen Unternehmen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 75 000 und ist zerlegt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der «Mark Schürch & Cie. Aktiengesellschaft», in Zürich, aus deren Geschäft Maschinen, Blachen- und Storenstoffe, Bureaumachines und -mobiliar sowie sonstige Mobilien gemäss Verzeichnis vom 27. Juli 1956 zum Preise von Fr. 36 485, von dem Fr. 20 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere Aktiven sowie Passiven werden von der Gesellschaft nicht übernommen. Die Gesellschaft erwirbt ferner von Walter Paul Schaltegger-Hess, von und in Winterthur, aus dessen unter der Firma «Schaltegger-Hess, früher Leonhard Hess, Schirmfabrik», in Winterthur, geführten Geschäft Storenstoffe gemäss Verzeichnis vom 8. August 1956 zum Preise von Fr. 9843.80, von dem Fr. 5000 auf das Grundkapital in An-

rechnung gebracht werden. Andere als die erwähnten Aktiven sowie Passiven werden von der Gesellschaft nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Jawurek, von Horgen, in Wettingen (Aargau), als Präsident, sowie Walter Schaltegger, von und in Winterthur; Mark Schürch, von und in Zürich, und Adolf Forster, von Thalwil, in Wigoltingen (Thurgau), als weitere Mitglieder. Rudolf Jawurek zeichnet gemeinsam mit je einem der übrigen Verwaltungsräte; diese zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 317, in Zürich 8.

22. August 1956. Klebstoffe usw.

Bosshard & Schneider, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Alfred Eugen Bosshard, von Zürich, in Zürich 7, und Hans Schneider, von und in Suhr (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere Klebstoffen und verwandten Artikeln. Birchstrasse 106.

22. August 1956.

Milchgenossenschaft Stadel-Grundhof, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 822). Die Unterschrift von Heinrich Keller ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Jakob Weidmann, von und in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Vorstandes.

22. August 1956.

Plazierungsbüro «Berna», L. Pachera, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1954, Seite 953), Stellenvermittlungsbureau. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. August 1956.

Stellenvermittlungsbüro «Berna», A. Paliwoda, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Paliwoda, von Bibern (Schaffhausen), in Zürich 8. Stellenvermittlungsbureau sowie Vermittlung von Wohnungen und Zimmern. Neumühlequai 6.

22. August 1956. Schmuckwaren.

Novità G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1658), Import und Export von Schmuckwaren aller Art. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrstevensverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

22. August 1956. Waren aller Art.

Oswald Vogler, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1955, Seite 1563), Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

22. August 1956.

Brunner, handwerkliche Möbel, in Zürich (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1953, Seite 1113). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. August 1956.

Atomkraft A.G. (Force Atomique S.A.) (Atomic Power Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung, den Bau und den Betrieb von Atomkraftwerken sowie die Verwertung der erzeugten elektrischen Energie nebst deren Übertragung und Verteilung. Die Gesellschaft kann solche Anlagen auch erwerben, pachten, veräussern und verpachten, sich an Unternehmen mit ähnlichen Zwecken beteiligen und allgemein alle Geschäfte betreiben, die mit ihrem Hauptzweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Walter E. Boveri, von Baden (Aargau), in Zürich, als Präsident; Emil Hauser, von Richterswil, in Zürich, als Vizepräsident, und Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Erlenbach (Zürich), als weiteres Mitglied. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Dr. Walter K. Baumann, von Stäfa, in Zürich, und Dr. Thomas Boveri, von Baden (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bären-gasse 29, in Zürich 1 (bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft).

22. August 1956.

Sax-Farben, Aktiengesellschaft, in Schlieren (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2306), Herstellung von und Handel mit Farben usw. Die Generalversammlung vom 14. Juli 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 20 neuen Stammaktien zu Fr. 1000, auf den Namen lautend, ist das Grundkapital von Fr. 117 850 auf Fr. 137 850, eingeteilt in 319 Stammaktien zu Fr. 150, 40 Stammaktien zu Fr. 1000 und 50 Prioritätsaktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist zu Franken 10 000 durch Verrechnung und zu Fr. 10 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehendem Reingewinn (Saldo-vortrag) liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

22. August 1956. Liegenschaften usw.

Platthof A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294), An- und Verkauf sowie Tausch von Liegenschaften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Adrian Scotoni, von Zürich, in Eldorado (Misiones, Argentinien).

22. August 1956. Liegenschaften usw.

Haldenhof A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1514), An- und Verkauf sowie Tausch von Liegenschaften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Adrian Scotoni, von Zürich, in Eldorado (Misiones, Argentinien).

22. August 1956. Liegenschaften usw.  
**Oerlikonerhof A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1514), An- und Verkauf sowie Tausch von Liegenschaften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden **Adrian Scotoni**, von Zürich, in Eldorado (Misiones, Argentinien).

22. August 1956. Liegenschaften usw.  
**Apollo A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1514), An- und Verkauf sowie Tausch von Liegenschaften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden **Adrian Scotoni**, von Zürich, in Eldorado (Misiones, Argentinien).

22. August 1956.  
**«Glatlag» Grosswäscherei A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 254). **Heinrich Hoppeler** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. August 1956.  
**Viehzeuggenossenschaft Andelfingen**, in Grossandelfingen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1949, Seite 3014). Die Unterschrift von **Max Himmel** ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden **Eugen Kindhauser**, von und in Kleinandelfingen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

22. August 1956.  
**Eugen Stutz, vorm. «Orbis» Elektrizitäts-Aktiengesellschaft**, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1947, Seite 2978), Handel mit elektrischen Artikeln. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

22. August 1956. Bücher.  
**M. Balz-Burgunder**, in Langenthal, Evangelische Buchhandlung (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1945, Seite 1078). Neues Geschäftslokal: Melchnastrasse 6.

22. August 1956. Optik.  
**Heinrich Hofmann**, in Langenthal, optische Werkstatt und Handel mit optischen Artikeln (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1930, Seite 2471). Neues Geschäftslokal: St.-Urbanstrasse 10.

22. August 1956. Bäckerei usw.  
**Adolf Ernst**, in Langenthal, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1949, Seite 939). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. August 1956. Bäckerei usw.  
**Kurt Ernst-Beck**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist **Kurt Ernst-Beck**, von Aarwangen, in Langenthal. Bäckerei, Konditorei. Bützbergstrasse Nr. 12.

##### Bureau Bern

20. August 1956.  
**Hestia Genossenschaft für Wohnungsbau**, in Köniz. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt für ihre Mitglieder den Erwerb von Baugrund, die Erstellung von preiswerten Wohnhäusern und deren Verkauf oder Vermietung. Die Statuten datieren vom 12. Juli 1955. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und 1 bis 2 Beisitzern. **Max Hirt**, von Niederweningen, Präsident; **Gaston Weber**, von Basel, Sekretär, und **Werner Studer**, von Grafenried, Kassier, alle in Köniz, zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Tulpenweg 101 (beim Präsidenten).

##### Bureau Biel

21. August 1956. Samereien usw.  
**H. Rubin A.G.**, in Biel, Handel mit Samereien, Blumenzwiebeln, Vogelfutter, gärtnerischen Bedarfsartikeln und verwandten Gegenständen (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2370). Der bisherige Geschäftsführer **Robert Schneider** ist zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates **Hugo Sehaber** wohnt nun in Biel.

21. August 1956. Velos, Motorräder usw.  
**Ernst Siegenthaler**, in Biel. Inhaber der Firma ist **Ernst Siegenthaler**, von Arni bei Biglen, in Biel. Handel mit Velos und Motorrädern sowie Reparaturwerkstätte. Mattenstrasse 83.

21. August 1956. Fleischwaren usw.  
**Bell A.G.**, Zweigniederlassung in Biel, Ankauf von Vieh usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1955, Seite 2067), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von **Franz Bannert** ist erloschen.

22. August 1956. Tea-room.  
**F. D. Widmer**, in Biel, Betrieb des Tea-rooms «Urania» (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1951, Seite 2326). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau de Delémont

22 août 1956. Café.  
**Alfred Schwarzentrub**, à Delémont, exploitation du café de la Charrue (FOSC. du 12 juin 1952, N° 135, page 1503). La raison est radiée, par suite de cessation de commerce.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. August 1956. Zimmerei.  
**Paul Struchen**, in Spiez, mechanische Zimmerei (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1943, Seite 1134). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

16. August 1956. Wohlfahrtshaus.  
**Hans Gabriel**, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist **Hans Gabriel**, von Waltenburg (Graubünden), in Ebikon. Betrieb des Wohlfahrtshauses «Pavillon Schindlers».

#### Glarus — Glaris — Glarona

6. August 1956. Vermögensverwaltung usw.  
**Sisra A.G.**, in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung beweglicher Vermögenswerte, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1399). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1956 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 400 000 erhöht

durch Ausgabe von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Zug — Zoug — Zugo

22. August 1956. Finanztransaktionen.  
**Gelico S.A.**, bisher in Genf (SHAB. vom 15. Dezember 1954, Seite 3199). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. August 1956 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juli 1952 und wurden am 8. Dezember 1954 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Finanztransaktionen und Geschäfte mit beweglichen und unbeweglichen Werten sowie Anlagen jeder Art, Darlehen oder Vorschüsse sowie Beteiligungen an jeglichen Unternehmungen. Die Gesellschaft empfiehlt sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: **Albert Dormann**, von Zürich, in Zug, Präsident; **Carl Souviron**, von Bremgarten (Bern), in Erlenbach (Zürich), und **Dr. Hans Ulrich Frey**, von Zürich und Bubikon, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. **François Lädermann**, **Yvan Kern** und **André Davet** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Bahnhofstrasse 17 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt Zug).

22. August 1956. Industrievertretungen usw.  
**K. Jaeh**, in Zug, Industrievertretungen usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1951, Seite 2791). Der Inhaber ist nun Bürger von Zug.

22. August 1956. Vermögensverwaltung.  
**Aktiengesellschaft «Limes» (Société Anonyme «Limes»)**, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 662). **Johann Heinrich Franek**, **Dr. Robert Vogel** und **Helene Willi** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: **Gustav Heinrich Franek**, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz a.D., Präsident; **Dr. Peter Viell**, von Rhäzüns, in Küsnacht (Zürich); **Dr. Robert Hery**, von Winterthur, in Zürich, und **Dr. Hannes Stöckinger**, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigsburg. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. August 1956.  
**Heh. Gut, Malergeschäft**, in Zug (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1936). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

22. August 1956.  
**X. Trinkler, Transporte**, in Neuheim. Inhaber der Firma ist **Xaver Trinkler**, von und in Neuheim. Transporte. Neuhof.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

20 août 1956. Textiles.  
**Vestita A.G.**, succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Vestita A.G.», commerce de textiles en tous genres, inscrite sur le registre du commerce de Berthoud le 5 février 1955 (FOSC. du 10 août 1956, N° 186, page 2070) a, par décision de son assemblée générale du 6 août 1956, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique, **Fritz Kohli-Howald**, de Guggisberg et Berne, à Berthoud. Local de la succursale: avenue de Pérolles 1.

22 août 1956. Atelier électromécanique, etc.  
**Otto-Frédéric Ott**, à Ecuwillens (FOSC. du 2 septembre 1952, N° 203, page 2183). La maison a transféré son siège à Marly-le-Petit où le chef de la raison a également son domicile personnel. Dorénavant le genre de commerce est: atelier électromécanique, pièces électrotechniques.

22 août 1956.  
**Société anonyme Immobilière de l'Institut de Hautes Etudes**, à Fribourg (FOSC. du 29 août 1955, N° 201, page 2199). **José Python** et **Ruth Lennon** ont cessé d'être administrateurs: la signature de **Ruth Lennon** est radiée. Ont été nommés administrateurs: **Louis Golliard**, de Mézières (Fribourg), à Fribourg, et **Clariss Bras**, des U.S.A., à Fribourg. **Louis Golliard** est élu président. La société sera engagée, à l'avenir, par la signature individuelle de **Clariss Bras** et par la signature collective à deux de **Louis Golliard** et **Henri Hartmann** (inscrit). La signature de **Stephane Morard** est radiée; il reste administrateur et vice-président.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

22. August 1956. Bäckerei.  
**Rudolf Burgermeister**, in Solothurn, Bäckerei (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1931, Seite 1915). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. August 1956. Waren aller Art.  
**A. Büsche**, in Basel, Import und Export usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1946, Seite 147). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1956.  
**C. Strasser, Baugeschäft**, in Basel (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2495). Neues Domizil: Güterstrasse 165.

20. August 1956.  
**Immobilien-Gesellschaft St. Albanbrücke**, in Basel (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1953, Seite 2002/3). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

21. August 1956.  
**Immobilien-Bau- & Verwaltungs A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1955, Seite 2988). In der Generalversammlung vom 30. Mai 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert, wovon Fr. 25 000 durch Verrechnung.

21. August 1956.  
**Öl- und Fettwarenfabrik, vormals Rudolf Strübin, Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2863). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Ernst Anliker**, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.



## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

21. August 1956. Samen, Dünger usw.  
Rosa Riesen-Handschin, in Liestal, Handel mit Samen, Dünger usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1945, Seite 3203). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. August 1956. Mechanische Werkstatt.  
Hans Rüschlin, in Böttmingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rüschlin-Kaufmann, von Frenkendorf, in Böttmingen. Mechanische Werkstatt. Baslerstrasse 22.

21. August 1956. Zentralheizungen, Rohrleitungen, sanitäre Installationen usw.

Bieri-Bürgin, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erwin Bieri-Bürgin, von Schangnau (Bern), in Pratteln. Einzelprokura wurde erteilt an Heidy Bieri-Bürgin, von Schangnau (Bern), in Pratteln. Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Ventilatoren, Speicheranlagen, Rohrleitungsbau; Sanitär-Installationen. Vogelmatstrasse 11.

21. August 1956. Restaurant.  
Gottlieb Widmer-Schneeberger, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottlieb Widmer-Schneeberger, von Biberstein (Aargau), in Pratteln. Restaurant «Höfli». Schauenburgerstrasse 1.

21. August 1956. Kosmetische Produkte usw.  
Expaco A.G., in Augst, Fabrikation von, Handel mit, Import und Export von kosmetischen und Parfümerieprodukten usw. (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1954, Seite 1331). Prokura wurde erteilt an Dr. Arthur Meyer-Krummenacher, von und in Basel. Er zeichnet einzeln.

21. August 1956. Uhrenfournituren, Schrauben usw.  
Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, in Waldenburg, Fabrikation von Uhrenfournituren, Schrauben und präzisionsmechanischen Artikeln für den Maschinen- und Flugzeugbau usw. (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3132). Der Direktor Marcel Tschudin-Sutter wohnt nun in Basel, der Prokurist Werner Schelker-Gysin in Oberdorf (Basel-Landschaft).

21. August 1956.  
Darlehenskasse Oberwil (Baselland), in Oberwil (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1888). Aus dem Vorstand ist Karl Laub-Meyer, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar ist gewählt worden Eugen Ruff-Weiss, von und in Oberwil (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

21. August 1956.  
Milchgenossenschaft Ormalingen, in Ormalingen (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1950, Seite 2937). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Traugott Völlmin-Bussinger, Vizepräsident, Adolf Erb, Kassier, und Hermann Spiess-Freivogel, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind. An ihrer Stelle wurden gewählt: Hermann Spiess-Keller, von Ormalingen, als Vizepräsident; Karl Hägler-Widmer, von Langenbruck, als Kassier, und Ernst Schaub-Wüthrich, von Buus, als Aktuar; alle in Ormalingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

21. August 1956. Chemische Produkte usw.  
Geigy-Werke Schweizerhalle A.G. (Usines Geigy Schweizerhalle S.A.), in Schweizerhalle, Gemeinde Muttens, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1956, Seite 1452). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Fritz Dobler, von und in Basel.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. August 1956. Maschinen usw.  
Rayon Machines S.A., in Neunkirch, Fabrikationsanlagen, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1950, Seite 1088). Aus dem Verwaltungsrat sind Hermann Mey, Präsident, und Martin Stähle ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Hauenstein ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

21. August 1956.  
Emil Haus, EMUS-Produkte, in Trogen, Verkauf von Kosmetik- und Kräuterprodukten (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1515). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

21. August 1956. Blusen.  
W. R. Schläpfer & Co., in St. Gallen, Blusenfabrikation (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 35), Kommanditgesellschaft. Durch den Gerichtspräsidenten des Bezirks St. Gallen vom 12. Juli 1956 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

21. August 1956. Metzgerei.  
Sebastian Steiner-Graf, in Schänis. Inhaber der Firma ist Sebastian Steiner-Graf, von Rieden, in Schänis. Metzgerei. Rathausplatz.

21. August 1956. Chemisch-technische Produkte usw.  
Grünenfelder, Vertretungen, in Sargans, Vertrieb chemisch-technischer Produkte und Metallbranchenartikel (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1939, Seite 575). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

21. August 1956.  
Konsumgenossenschaft Felsberg, in Felsberg (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1955, Seite 3278). Hans Caprez, Rudolf Nüesch-Bisaz und Jakob Schneller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Georg Danuser-Nold, von und in Felsberg, Präsident; Hans Simmen-Schneller, von Splügen, Vizepräsident; Johann Battaglia-Danuser, von Trans, Aktuar; alle in Felsberg. Die Unterschriften führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien. Die Prokura von Johann Moser ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an den neuen Verwalter Armin Bühler-Vils, von und in Felsberg.

21. August 1956. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.  
Paul F. Jenny, in Davos-Platz, Installationsgeschäft für sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1945, Seite 438). Der Inhaber Paul Fritz Jenny und seine Ehefrau Lotte, geb. Zurlinden, verwitwete Kindschi, haben durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.

## Aargau — Argovie — Argovia

14. August 1956.

Ernst Ammann Spenglerei, San. Installationen Aarau, in Aarau, Spenglerei, sanitäre Installationen, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1953, Seite 907). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. August 1956. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.  
Ernst Ammann AG Aarau, in Aarau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. August 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von sanitären Anlagen, Zentralheizungen und automatischen Feuerungen, den Betrieb einer Spenglerei sowie den Vertrieb von Haushaltsartikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der erloschenen Einzelfirma «Ernst Ammann Spenglerei, San. Installationen Aarau», in Aarau, gemäss Sacheinlage- und Kaufvertrag vom 10. August 1956 Aktiven dieses Geschäftes für Fr. 89 800. Davon werden Fr. 30 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die übrigen Fr. 40 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Ammann, von Aadorf, in Aarau, als Präsident, und Dr. jur. Carl Fröhlich, von Zürich, in Bern, als Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Der Geschäftsleitung gehört an: Benno Freiermuth, von Zeiningen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Milchgasse 11.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

22 agosto 1956. Carrozzeria.  
Carrosserie Ghia S.A., a Lugano, carrozzeria (FUSC. del 26 luglio 1956, N° 173, pagina 1952). Paolo Beltramo Ceppi, fu Carlo, et Jean Schmutz, fu Edoardo, amministratori delegati, sono rispettivamente vicepresidente e segretario e firmano individualmente come precedentemente.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

22 août 1956.  
Société Immobilière le Grand Lac, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1954, page 1398). L'administrateur Alexandre Mercier est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Louis Pache, d'Epalinges (Vaud), à Lausanne, président, et André Weber, de Vevey et Zurich, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

22 août 1956.  
Copag S.A. Commerce de Papiers en Gros, à Lausanne (FOSC. du 24 décembre 1953, page 3145). L'administrateur Albert Etter est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Willy Kramer, de Hasle près Berthoud, à Montreux-Les Planches, président; Adolphe Kramer, de Hasle près Berthoud, à Montreux-Châtelard, et René Moreillon, de Bex, à Lausanne. Les administrateurs engagent la société par leur signature individuelle. Roland Kramer, de Hasle près Berthoud, à Montreux-Les Planches, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur. Le bureau est transféré: rue de Genève 97, dans les locaux de la société.

22 août 1956. Machines agricoles.  
B. Burri, au Mont-sur-Lausanne. Le chef de la maison est Benjamin Burri, allié Schüpbach, de Wahlern (Berne), au Mont-sur-Lausanne. Commerce et représentation de machines agricoles.

22 août 1956. Epicerie, etc.  
M. Wanner, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC. du 27 mars 1956, page 808). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 août 1956. Articles pour médecins.  
SAMED Société Anonyme, à Lausanne, fabrication, représentation et vente de tous articles intéressant les médecins (FOSC. du 19 août 1953, page 2003). Le bureau est transféré: rue du Bugnon 22, chez l'administrateur Anatole Favre.

## Bureau d'Oron

21 août 1956. Lait, produits laitiers.  
J. P. Schneider, à Mézières. Le chef de la maison est Jean-Pierre-Gottfried, fils de Gottfried Schneider, allié Gavin, de Thunstetten (Berne) et Brenles, à Mézières. Achat et vente du lait et de ses produits.

21 août 1956. Café, épicerie, mercerie, etc.  
Charles Pouly, aux Cullayes, exploitation du café du Raisin, épicerie, mercerie, cigares et tabacs (FOSC. du 30 août 1934). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Payerne

22 août 1956. Participations.  
Oltana S.A., à Payerne, acquisition et administration de participations à des entreprises financières, industrielles et commerciales (FOSC. du 4 août 1954, page 2013). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1956, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut intervenir, le consentement des administrations fiscales cantonale et fédérale faisant défaut.

## Bureau de Vevey

20 août 1956. Articles de quincaillerie et d'outillage.  
«Sadap» J. J. Lüthi, à La Tour de Peilz. Le chef de la maison est Jean-Jacques-Aimé Lüthi, de Bleichenbach (Berne), à La Tour de Peilz. Achat et vente d'articles de quincaillerie et d'outillage pour entreprises horticoles et autres. Avenue de Traménaz 21.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

21. August 1956.  
Darlehenskasse St. Niklaus, in St. Niklaus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1948). Der Aktuar Siegfried Brantschen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In den Vorstand ist als Aktuar gewählt worden Otto Brantschen, von und in St. Niklaus. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.



21. August 1956. Metzgerei usw.

Alois Camenzind, in Steg. Inhaber dieser Firma ist Alois Camenzind, von Gersau, in Steg. Metzgerei und Wursterei.

21. August 1956. Lebensmittel, Tuchwaren usw.

Louis Thenen, in Münster, Lebensmittel, Tuchwaren usw. (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1934). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Das Geschäft wird unter Uebernahme von Aktiven und Passiven von der nachstehend eingetragenen Firma «Anton Thenen, Kaufhaus, Nachfolger von Louis Thenen», in Münster, weiterbetrieben.

21. August 1956. Lebensmittel, Eisenwaren, Textilwaren, Schuhwaren, Futtermittel usw.

Anton Thenen, Kaufhaus, Nachfolger von Louis Thenen, in Münster. Inhaber dieser Firma ist Anton Thenen, von und in Münster. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Louis Thenen», in Münster. Handel mit Lebensmitteln, Eisen-, Textil-, Schuh- und Tabakwaren sowie mit Futtermitteln.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 août 1956. Horlogerie.

Mardon Watch Ltd, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1954, N° 245). Raymond Musy, de La Chaux-du-Milieu, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme fondé de procuration. Il engagera la société par sa signature individuelle.

##### Bureau de Neuchâtel

21 août 1956. Histoire, sciences, etc.

Avanti, à Neuchâtel, développer l'intérêt pour l'histoire, les sciences, les arts et d'autres valeurs culturelles, etc., association (FOSC. du 17 septembre 1952, N° 218, page 2309). Par suite de démission, Hans-C. Liechti, président, et Johann-Conrad Weilenmann, assesseur, ne font plus partie du comité; leurs pouvoirs sont éteints. Adrian Schnyder (jusqu'ici assesseur), est nommé président, et Jean-Pierre Oulevay, de Bavois (Vaud), à Morges, membre du comité. Ils engagent l'association par leur signature collective à deux.

#### Genève — Genève — Ginevra

21 août 1956. Articles ménagers, appareils sanitaires, etc.

J. Broglio, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Jean Broglio, de Genève, à Chêne-Bourg. Commerce d'articles ménagers et d'appareils sanitaires à l'enseigne «Au Reflet Ménagers». 50, rue de Genève.

21 août 1956. Produits alimentaires, etc.

«Ardal» M. Ciana, à Genève. Chef de la maison: Maurice-Jean Ciana, de et à Genève. Fabrication de produits alimentaires; commerce et représentation de produits alimentaires et autres et d'articles de diverses natures. 20, boulevard Carl-Vogt.

21 août 1956. Couvertures protectrices destinées aux annuaires téléphoniques, etc.

P. Thorimbert, à Genève, vente de couvertures protectrices destinées aux annuaires téléphoniques, etc. (FOSC. du 23 avril 1954, page 1082). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 août 1956. Tôlerie, etc.

«Decor-O-Metals» Dominietto Frères, à Genève. Sous cette raison sociale, Césaire Dominietto, de nationalité italienne, et Alexandre Dominietto, de Genève, tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956. Tôlerie, chaudronnerie, lustrerie et décoration sur métal. 48, boulevard Carl-Vogt.

21 août 1956. Glaciers.

Parisi et Cie, à Genève, glaciers, société en nom collectif (FOSC. du 5 décembre 1952, page 2968). La société a remis son établissement à l'enseigne «Au Rubis», 2, place du Bourg-de-Four.

21 août 1956.

Société Immobilière de la Pive, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1950, page 77). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

21 août 1956.

Société Immobilière Rue Cornavin 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1953, page 3112). Paul Bastian, de et à Chêne-Bourg, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Georges Filipinetti et Henri Brolliet, démissionnaires, sont radiés.

21 août 1956.

Société Immobilière Grand-Bureau-Epinettes, 19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1953, page 3054). Jean Brolliet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Marthe-Elisabeth Deschenaux, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

21 août 1956. Toutes opérations commerciales, etc.

Fintracor S.A. Trading & Finance Corporation, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but de faire toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières y compris notamment l'importation, l'exportation et le transit ainsi que la représentation commerciale de tous produits manufacturés ou non. Le capital social de 100 000 fr. est divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Janine Eichenberger, présidente, de Burg (Argovie), à Genève, avec signature individuelle, et Heinrich Schmid, secrétaire, de Hôri (Zürich), à La Tour de Peilz (Vaud), avec signature collective à deux. Bureaux: 36, rue Rousseau.

21 août 1956.

GERISA, Groupe d'Etudes et de Réalisations Immobilières S.A., à Vernier (FOSC. du 10 juin 1954, page 1496). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 août 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale de chaque action de 100 fr. à 200 fr. Le capital social est donc de 100 000 fr., divisé en 500 actions de 200 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 80 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Liste der Muster und Modelle

### Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte August 1956

Première quinzaine d'août 1956 Prima quindicina d'agosto 1956

#### I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

90813—90846

N° 90813. 2 août 1956, 7 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pince pour la fixation d'un rail à une traverse. — Executors of James Mills Limited, Bredbury Steel Works, Woodley near Stockport (Grande-Bretagne). Mandataire: Maurice Thélin, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 24 avril 1956.

Nr. 90814. 2. August 1956, 11 Uhr. — Offen. — 180 Modelle. — Möbel. — Progressa AG. Oberburg, Oberburg (Berne).

Nr. 90815. 3. August 1956, 7¼ Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Etiketten. — Maggi AG., Kempthal (Zürich).

Nr. 90816. 3. August 1956, 9¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sporttasche. — Christian Grass, Ringstrasse 156, Chur.

Nr. 90817. 3. August 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leuchtzeichen für Fussgänger. — Otto Bolliger, Scheibenstrasse 45, Bern.

Nr. 90818. 3. August 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Maßstab zu Drehbank. — Paul Glur, Birchstrasse 72, Zürich 6/57.

Nr. 90819. 3. August 1956, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — Seifenfabrik Sunlight, Olten. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: Grossbritannien, den 7. Februar 1956.

Nr. 90820. 4. August 1956, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Selbstbedienungs-Verkaufswagen. — Anton Frech, Friedenstrasse 99, Olten. Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

N° 90821. 4 août 1956, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sécheuse-glaceuse pour la photographie. — Otto Scheuchzer S.A., Mittelholzerstrasse 6, Bern.

N° 90822. 6 août 1956, 18 h. — Ouvert. — 10 modèles. — Bracelets pour montres. — René Schmitt, rue Encyclopédie 22, Genève.

Nr. 90823. 7. August 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Schlafsofa, Liege, Eckschrank. — Strässle Söhne & Co., Kirchberg (St. Gallen). — Rechtsnachfolger des Urhebers Hans Bellmann, Zürich.

Nr. 90824. 7. August 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schlafsack und Kleidchen für Puppen. — Hedy Hess, Centralstrasse 2, Wallisellen (Zürich).

N° 90825. 8 août 1956, 19 h. — Cacheté. — 8 dessins. — Etiquettes. — Schenk S.A., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 90826. 9. August 1956, 17 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Packungen. — NEHER AG., Belpstrasse 20, Bern.

N° 90827. 9 août 1956, 19 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Bracelets pour montres. — Lamex S.A., A.-M.-Piaget 26, La Chaux-de-Fonds.

Nr. 90828. 10. August 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Photoalbum oder Musterbuchblatt mit Drahtösen. — Otto Bruderer, Oberdorf, Speicher (Ausserrhoden).

Nr. 90829. 10. August 1956, 9 Uhr. — Offen. — 30 Muster. — Buntsatin. — Spinnerei und Webereien Zell-Schönau Aktiengesellschaft, Zell (Deutschland). Vertreter: Willy Staepel, Seestrasse 426, Zürich 38. — Priorität: Deutschland, den 19. Juni, 6. Juli und 3. August 1956.

Nr. 90830. 10. August 1956, 19 Uhr. — Offen. — 42 Muster. — Wolldecken. — Schweiz. Decken- & Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG., Pfungen (Zürich).

Nr. 90831. 11. August 1956, 8 Uhr. — Offen. — 155 Muster. — Möbel- und Dekorationsstoffe. — HAWARTH Woll- und Buntweberei AG., Oberarth (Schwyz).

Nr. 90832. 11. August 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfwaren. — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnat-Kappel (St. Gallen).

Nr. 90833. 11. August 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfwaren. — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnat-Kappel (St. Gallen).

Nr. 90834. 11. August 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klappeneinrichtung für Wandwäschehänge. — Alwin Haas, Ferrachstrasse 34, Rüti (Zürich).

Nr. 90835. 13. August 1956, 10 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Preisetikettenträger zur Befestigung an Behältern. — Werner Talao, Wiesentalstrasse 6, St. Gallen.

Nr. 90836. 13. August 1956, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Pallet-Aufsätze für Transport und Stapel. — Walter Schwob, Hauptstrasse 97, Pratteln (Basel-Land).

N° 90837. 13 août 1956, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cuvier. — Carrara & Matta S. p. A., via Onoratio Vigliani 24, Turin (Italie). Mandataire: Fritz Isler, Zurich.

Nr. 90838. 13. August 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Oberflächenbehandlungsapparat. — Aktiebolaget Elektrolux, S:t Eriksgratan 63, Stockholm (Schweden). — Rechtsnachfolgerin der Urheber Bengt Erik Nilsson, Hagersten & Karl Erik Sixten Andersson-Sason, Solna. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Schweden, den 29. März 1956.

Nr. 90839. 13. August 1956, 19 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Handmaschinenstickereien. — Grabher, Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 90840. 13. August 1956, 19 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Handmaschinenstickereien. — Grabher, Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 90841. 14. August 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Heugabel. — Alfred Schär, Kastelstrasse 35, Grenchen (Solothurn).

Nr. 90842. 14. August 1956, 17½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schwämme. — Borwin F. Anthon, 7596 Malholland Drive, Hollywood 46 (USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

- Nr. 90843. 14. August 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vibrator-Schalter. — Rettor AG., Albisriederstrasse 226, Zürich 47.
- Nr. 90844. 14. August 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schalter-Sockel. — Rettor AG., Albisriederstrasse 226, Zürich 47.
- Nr. 90845. 14. August 1956, 18 Uhr. — Offen. — 54 Muster. — Jacquard-drillch und Bettendamast-Gewebe. — Gugelmann & Cie. AG., Langenthal.
- Nr. 90846. 14. August 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Adresskarten. — W. Sonderegger, Amriswilerstrasse 10, Weinfelden (Thurgau). Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich.

## II. Abteilung II. Partie II. Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren  
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres  
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi  
(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung III. Partie III. Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 90155. 1. März 1956, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gehäuse für automatischen Phonographen. — Melvin H. Boldt, 919 North Michigan Avenue, Chicago (USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Priorität: USA, den 2. September 1955. — Uebertragung vom 19. Juni 1956 zugunsten der AMI (International) S.A., Calle Novena 7-5, Panama City (Panama). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 15. August 1956.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 72959. 25. Mai 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Tube; Faltschachtel. — Dr. med. Hermann Ernst Jost, Oberhofen bei Thun. Vertreter: W. Fr. Moser, Genf; registriert den 15. August 1956.
- Nr. 73261. 17. Juli 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Besen. — J. o. s. Schibli, Affeltrangen (Thurgau); registriert den 16. August 1956.
- Nr. 73321. 30. Juli 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Tafel-schokoladeverpackung. — Walter Niederhauser, Schokoladenfabrik, Herzogenbuchsee; registriert den 8. August 1956.
- Nr. 73356. 9. August 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Laden-korpus für Metzgereien. — Emil Zraggen, Hergiswil am See; registriert den 11. August 1956.
- Nr. 82580. 17. mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 4 dessins. — Cadran de montres, pendules et pendulettes. — Manufactures d'horlogerie Liengim & Co. S.A., Cormoret (Jura bernois); enregistrement du 14 août 1956.
- Nr. 82676. 6. Juni 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Spiel-waren. — Walter Bodmer, «Zum Tunnel», Vordergasse, Schaffhausen; registriert den 15. August 1956.
- Nr. 82722. 21. Juni 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Reklame-mappe «Schach dem Unfall». — Carl Imm, Sperrstrasse 89, Basel; registriert den 14. August 1956.
- Nr. 82759. 28. Juni 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Glück-wunschkarte. — Hans Jöhr, Gotthelfstrasse 18, Bern; registriert den 3. August 1956.
- Nr. 82808. 5. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Wasser-waage mit Gradeinteilung für elektrische Hand- und Gewindebohrmaschinen, Winkel, Lineal, Rechenschieber, Photoapparate usw. — Ernst Leu-zinger, Schwänberg 2679, Herisau; registriert den 3. August 1956.
- Nr. 82860. 17. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Reise-Tennis-Spielbrett. — Max Bolli, Scheideggstrasse 112, Zürich; registriert den 14. August 1956.
- Nr. 82881. 23. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Milch-töpfe für Kühlschränke. — Albert Hans, Hardturmstrasse 66/68, Zürich 5; registriert den 16. August 1956.
- Nr. 82896. 27. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 5 Muster. — Rabatt-marken. — Hertig & Co. AG., Neuhausstrasse 30, Biel; registriert den 8. August 1956.
- Nr. 82898. 27. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Buch-schachtel; Flaschenlaterne. — J. Wertheimer & Co., Konradstrasse 17-19, Zürich 5; registriert den 6. August 1956.
- Nr. 82901. 28. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Konfi-türen- und Konservengläser. — Véron & Co. Aktiengesellschaft, Seiler-strasse 3, Bern; registriert den 8. August 1956.
- Nr. 82907. 31. Juli 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Nummern-schildhalter für Velo mit Hilfsmotor und Motorräder. — Ernst Knecht, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich); registriert den 9. August 1956.
- Nr. 82916. 2. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Ueber-gangsstück für Röhren. — Gebrüder Tüscher & Co., Hardturmstrasse 201, Zürich 5; registriert den 6. August 1956.
- Nr. 82917. 2. August 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schiebe-stück für Röhren. — Gebrüder Tüscher & Co., Hardturmstrasse 201, Zürich 5; registriert den 6. August 1956.
- Nr. 83190. 15. Oktober 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Schokolade-Artikel. — Spillmann-Hummel, Konfiserie, Eisengasse 1, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 15. August 1956.
- Nr. 90832. 11. August 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Strumpf-waren. — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnet-Kappel (St. Gallen); registriert den 14. August 1956.

- Nr. 90833. 11. August 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Strumpf-waren. — Wilhelm Vetter, Strickerei, Ebnet-Kappel (St. Gallen); registriert den 14. August 1956.

## Löschungen Radiations Radiazioni

- Nr. 65073. — 2 Modelle. — Kochplatten.
- Nr. 65079. — 1 Modell. — Füllfedertintenflacon.
- Nr. 65097. — 1 Modell. — Kurbelschalter für elektrische Apparate.
- Nr. 65121. — 9 Muster. — Luftpost-Briefumschläge.
- Nr. 65122. — 3 Modelle. — Steckstollen.
- Nr. 72815. — 2 Muster. — Buchhaltungsbücher.
- Nr. 72823. — 1 Modell. — Flaschenöffner.
- Nr. 72825. — 3 Modelle. — Werkzeugschränke.
- Nr. 72826. — 4 Modelle. — Werkbanksockel und -schublade.
- Nr. 72829. — 1 Modell. — Holzschnitzereien.
- Nr. 72831. — 1 modèle. — Boîte à musique.
- Nr. 72837. — 1 Modell. — Christusfigur.
- Nr. 72840. — 1 Modell. — Schutzvorrichtung für Eispickel-Spitzen.
- Nr. 72845. — 1 Modell. — Nagel.
- Nr. 72850. — 1 Modell. — Uhrenarmband.
- Nr. 72852. — 1 Muster. — Plan für eine chemische Klima-Anlage für Bureau-Stollen.
- Nr. 72862. — 1 Modell. — Nadeln zum Stricken und zum Häkeln.
- Nr. 72863. — 1 Modell. — Packung für Teigwaren.
- Nr. 72869. — 1 Modell. — Fahrgestell für Stubenwagen.
- Nr. 72894. — 45 Modelle. — Polstermöbel, Couches-Fauteuils und Klein-möbel.
- Nr. 82514. — 1 Muster. — Rezeptbuch.
- Nr. 82517. — 1 Muster. — Gutschein.
- Nr. 82518. — 1 Modell. — Reisekoffer.
- Nr. 82519. — 1 modèle. — Sac pour linages et layettes.
- Nr. 82520. — 2 Muster. — Papiersack.
- Nr. 82521. — 4 Modelle. — Kühlschränke.
- Nr. 82522. — 5 Modelle. — Kopfbedeckungen.
- Nr. 82523. — 9 modèles. — Reliures amovibles, dispositifs et pièces entrant dans la fabrication des dites.
- Nr. 82527. — 1 Modell. — Flasche, insbesondere für Parfüm.
- Nr. 82533. — 1 Muster. — Knopf.
- Nr. 82534. — 1 Modell. — Woll- und Garnwinder.
- Nr. 82535. — 1 modèle. — Plinthe pour bâtiment.
- Nr. 82536. — 912 Muster. — Stickereien.
- Nr. 82537. — 1 Muster. — Reklamezeichen.
- Nr. 82539. — 3 dessins. — Emballage pour de la confiserie au chocolat.
- Nr. 82540. — 4 dessins. — Timbres-reclame.
- Nr. 82542. — 2 modelli. — Mattoni ad incastro.
- Nr. 82543. — 1 Modell. — Profilierte Stahlschiene für Chassis.
- Nr. 82546. — 2 Modelle. — Gewürze-Zerstäuber und Tragvorrichtung für Gewürze-Zerstäuber.
- Nr. 82547. — 1 Modell. — Stielhalter.
- Nr. 82548. — 1 modèle. — Dispositifs de signalisation de direction pour véhicules.
- Nr. 82551. — 1 modello. — Portasigarette accenditore, con portacenere applicabile alle autovetture.
- Nr. 82552. — 1 Modell. — Körnerstreuer für Hühner.
- Nr. 82554. — 2 dessins. — Tricot et jersey pour vêtements.
- Nr. 82555. — 1 Modell. — Beleuchtungsgerät zur Verwendung mit Film-kameras.
- Nr. 82557. — 1 modello. — Astuccio per rossetto per labbra.
- Nr. 82558. — 1 Modell. — Rouladenfüller für Metzgereien.
- Nr. 82560. — 1 Modell. — Pedalantrieb für Fahrräder.
- Nr. 82561. — 1 modello. — Sostegno per placche de segnalazione.
- Nr. 82562. — 1 Modell. — Doppel-Mappe.
- Nr. 82563. — 1 modèle. — Ramassoire à manche réversible.
- Nr. 82564. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Bespannen von Tennisschlä-gern.
- Nr. 82565. — 1 modèle. — Bracelet pour montre.
- Nr. 82567. — 1 dessin. — Prospectus.
- Nr. 82568. — 5 Muster. — Möbelstoffe.
- Nr. 82572. — 1 Modell. — Behälter zur Mitnahme von Zahnbürste und Zahnpasta.
- Nr. 82591. — 6 Muster. — Sportfoto-Resultattafel.
- Nr. 82592. — 1 Muster. — Panzer-Schiess-Scheibe.
- Nr. 82593. — 1 Modell. — Aschenbecherbürste.
- Nr. 82594. — 1 Modell. — Klaussackgarnitur.
- Nr. 82595. — 1 Modell. — Taschen-Nähezeug.
- Nr. 82597. — 1 Modell. — Mottenkugel-Behälter.
- Nr. 82618. — 1 Modell. — Wagenbrücken-Stützelenk.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma E. Zäch-Keel, Möbelgeschäft, Oberriet, wurde bewilligt, wegen Aufgabe des Möbel- und Aussteuergeschäftes und der Polsterwerk-stätte einen Totalausverkauf vom 25. August bis 31. Oktober 1956 durch-zuführen. Gleichzeitig wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 31. Oktober 1961 verboten. (AA. 214)

St. Gallen, den 22. August 1956.

Polizdepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

| Norwegen — Zölle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Norvège — Droits de douane |                                                                | Nr. des<br>norwégischen<br>Zolltarifs                    | Warenbezeichnung                                                                                                                                                                                                          | alter Ansatz<br>Kr. per kg | neuer Ansatz<br>Kr. per kg  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Pos. du tarif<br>norvégien                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                          | ancien taux<br>Kr. par kg. | nouveau taux<br>Kr. par kg.                                    | Pos. du tarif<br>norvégien                               | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                  | ancien tanx<br>Kr. par kg. | nouveau taux<br>Kr. par kg. |
| <p>Liste von für den schweizerischen Export nach Norwegen interessanten Produkten, für die an der Zolltarifkonferenz von Genf 1956 Reduktionen, bzw. Bindungen gewährt wurden (vgl. SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956). Das Datum der Inkraftsetzung, das noch nicht bekannt ist, wird zu gegebener Zeit im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert werden.</p> <p>Liste des positions du tarif douanier norvégien qui ont subi une réduction lors de la conférence de Genève de 1956 (voir Feuille officielle suisse du commerce N° 149 du 28 juin 1956) et qui peuvent intéresser spécialement l'exportation suisse. La date de la mise en vigueur, qui n'est pas encore connue, sera publiée à la Feuille officielle suisse du commerce.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |                                                                |                                                          |                                                                                                                                                                                                                           |                            |                             |
| 51                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Tissus de coton, y compris la toile à voiles, non teints, écrus, pesant 180 g. ou plus par 1/4 m <sup>2</sup> ad val.                                                                                                                                                             | 10%                        | 8 1/2%                                                         | ex 358 b                                                 | 6. Autres, Autres compteurs électriques et leurs parties ad val.                                                                                                                                                          | 20%                        | 17 1/2%                     |
| ex 65 b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Toile à duvet, entièrement d'une seule couleur ou blanchie, à l'exception de la batiste cirée pesant plus de 136 g. par m <sup>2</sup>                                                                                                                                            | 1.20                       | 16% ad val. sans que le droit puisse être inférieur à Kr. 1.20 | ex 358 b                                                 | 6. Autres (à l'exception des compteurs de gaz, des autres compteurs électriques, de l'équipement de radar et des appareils de radiogoniométrie, des chronomètres et des thermomètres, ainsi que de leurs parties) ad val. | 20%                        | 17 1/2%                     |
| ex 70                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Toile à duvet, éeue, à l'exception de la batiste cirée pesant plus de 135 g. par m <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                   | —70                        | 16% ad val. sans que le droit puisse être inférieur à Kr. —70  | ex 534                                                   | Machines à coudre                                                                                                                                                                                                         | libres                     | libres                      |
| ex 122                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Cellophane, sidac, papier viscosé et similaires, en bobines ou en feuilles, non ouvrés et sans impression ni estampage                                                                                                                                                            | 2.—                        | —80                                                            | ex 534                                                   | Marteaux-béches et dames, pneumatiques                                                                                                                                                                                    | libres                     | libres                      |
| ex 122                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Cellophane, sidac, papier viscosé et similaires, ultérieurement ouvrés                                                                                                                                                                                                            | 2.—                        | 2.—                                                            | ex 535                                                   | Bobinoirs, ourdissoirs et métiers à tisser pour l'industrie textile ad val.                                                                                                                                               | 15%                        | 10%                         |
| ex 125 a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Films cinématographiques impressionnés                                                                                                                                                                                                                                            | 8.—                        | 8.—                                                            | ex 535                                                   | Appareils d'essai de la résistance des matériaux, ainsi que leurs parties ad val.                                                                                                                                         | 15%                        | 12 1/2%                     |
| 141                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Saumon en contenants hermétiquement fermés                                                                                                                                                                                                                                        | —30                        | —25                                                            | ex 535                                                   | Transformateurs de soudage ad val.                                                                                                                                                                                        | 15%                        | 15%                         |
| 147                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Saumon salé                                                                                                                                                                                                                                                                       | —30                        | —25                                                            | ex 535                                                   | Redresseurs à mercure et leurs parties ad val.                                                                                                                                                                            | 15%                        | 10%                         |
| 164                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Vinaigre et acide acétique                                                                                                                                                                                                                                                        | —60                        | —50                                                            | ex 535                                                   | Outils électromécaniques à main, avec moteur incorporé, ainsi que leurs parties n.d.a. ad val.                                                                                                                            | 15%                        | 15%                         |
| ex 175                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tubes fluorescents                                                                                                                                                                                                                                                                | 6.—                        | 4.50                                                           | ex 538                                                   | Parties n.d.a. des moteurs à combustion dénommés dans la présente position tarifaire ad val.                                                                                                                              | 10%                        | 10%                         |
| ex 184                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Haut-parleurs et leurs parties, n.d.a. ad val.                                                                                                                                                                                                                                    | 25%                        | 20%                                                            | ex 538                                                   | Equipement bulldozer pour tracteurs ad val.                                                                                                                                                                               | 10%                        | 10%                         |
| ex 184                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Parties d'appareils récepteurs de radio-diffusion, n.d.a. ad val.                                                                                                                                                                                                                 | 25%                        | 20%                                                            | ex 540                                                   | Foreuses pour usage dentaire ad val.                                                                                                                                                                                      | 20%                        | 15%                         |
| ex 184                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Amplificateurs ad val.                                                                                                                                                                                                                                                            | 25%                        | 20%                                                            | ex 540                                                   | Appareils à ultra-son pour usage thérapeutique ad val.                                                                                                                                                                    | 20%                        | 15%                         |
| ex 221                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Poires fraîches, du 15 février inclus au 31 juillet inclus                                                                                                                                                                                                                        | —20                        | —15                                                            | ex 540                                                   | Machines à déchirer les chiffons pour la fabrication de papier ad val.                                                                                                                                                    | 20%                        | 15%                         |
| ex 222                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Fraises, griottes et cerises, fraîches, du 15 avril inclus au 30 juin inclus                                                                                                                                                                                                      | 2.40                       | —60                                                            | ex 540                                                   | Coupeuses de chiffons pour la fabrication de papier ad val.                                                                                                                                                               | 20%                        | 15%                         |
| ex 222                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Prunes fraîches, du 15 avril inclus au 30 juin inclus                                                                                                                                                                                                                             | 2.40                       | —50                                                            | ex 540                                                   | Machines à régler (non-imprimeuses) ad val.                                                                                                                                                                               | 20%                        | 15%                         |
| ex 222                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Prunes fraîches, du 1 <sup>er</sup> juillet inclus au 15 septembre inclus                                                                                                                                                                                                         | 2.40                       | 1.20                                                           | ex 540                                                   | Machines à rayer, à canneler et à plier le papier et le carton ad val.                                                                                                                                                    | 20%                        | 15%                         |
| ex 224                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Abricots et pêches, frais, du 16 mai inclus au 15 août inclus                                                                                                                                                                                                                     | —80                        | —40                                                            | ex 540                                                   | Machines à broser le papier ad val.                                                                                                                                                                                       | 20%                        | 15%                         |
| 239                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Agrumes et écorces d'agrumes, en saumure                                                                                                                                                                                                                                          | —60                        | —40                                                            | ex 540                                                   | Cylindres de succion avec caisse de succion intérieure ad val.                                                                                                                                                            | 20%                        | 15%                         |
| ex 244                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Abricots, pêches et ananas, conservés, sans addition de sucre, en emballages pesant au moins 4,5 kg. net                                                                                                                                                                          | —60                        | libres                                                         | ex 540                                                   | Cylindres dits «Yankee» avec diamètre supérieur à 3 mètres ad val.                                                                                                                                                        | 20%                        | 15%                         |
| ex 247                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Graines de trèfle incarnat                                                                                                                                                                                                                                                        | —80                        | —80                                                            | ex 540                                                   | Laminaires coulés en coquilles pour satinage de papier ad val.                                                                                                                                                            | 20%                        | 15%                         |
| ex 271                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Verre en plaques ou en feuilles, poli autrement                                                                                                                                                                                                                                   | —50                        | —36                                                            | ex 540                                                   | Raboteuses à métaux, ainsi que leurs parties ad val.                                                                                                                                                                      | 20%                        | 15%                         |
| 275                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Verre pour planches à laver, patent-glass, tuiles, verre opale et verre d'albâtre (verre marmorite), en plaques, carreaux, dalles de plus de 4 mm. d'épaisseur pour toits et pavements, même cannelés ou martelés, ainsi que briques en verre pour cloisons vitrées et similaires | —24                        | —20                                                            | ex 540                                                   | Presses excentriques pour pression supérieure à 250 tonnes ad val.                                                                                                                                                        | 20%                        | 15%                         |
| ex 279                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ampoules en verre pour lampes électriques                                                                                                                                                                                                                                         | —90                        | —50                                                            | ex 540                                                   | Chânes de transmission, ainsi que leurs parties n.d.a., à l'exception de celles ajustées de longueur pour cycles, motocyclettes et automobiles ad val.                                                                    | 20%                        | 15%                         |
| ex 293                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tomates, du 1 <sup>er</sup> novembre inclus au 31 mai inclus                                                                                                                                                                                                                      | 2.—                        | libres                                                         | ex 540                                                   | Machines pour la construction de routes, destinées à recouvrir d'asphalte ou de béton, ainsi que machines d'excavation automotrices ad val.                                                                               | 20%                        | 15%                         |
| 295                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Echalotes                                                                                                                                                                                                                                                                         | —40                        | —30                                                            | ex 540                                                   | Machines à laver d'usage domestiques ad val.                                                                                                                                                                              | 20%                        | 20%                         |
| ex 298                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Choux-fleurs, du 1 <sup>er</sup> décembre inclus au 14 juin inclus                                                                                                                                                                                                                | —80                        | libres                                                         | ex 540                                                   | Grues et ponts transbordeurs ad val.                                                                                                                                                                                      | 20%                        | 20%                         |
| ex 298                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Choux-fleurs, du 15 juin inclus au 30 novembre inclus                                                                                                                                                                                                                             | —80                        | —60                                                            | ex 561 c                                                 | Lames de scies à métaux (lames droites ou lames circulaires d'un diamètre de 150 mm. ou moins) ad val.                                                                                                                    | 20%                        | 15%                         |
| ex 298                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Choux-fleurs, du 1 <sup>er</sup> décembre inclus au 31 mai inclus                                                                                                                                                                                                                 | —80                        | libres                                                         | ex 583                                                   | Chaudières à eau et à vapeur, autres qu'électriques ad val.                                                                                                                                                               | 20%                        | 20%                         |
| ex 298                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Laitues et chicorées frisées (y compris les scaroles), du 1 <sup>er</sup> décembre inclus au 31 mars inclus                                                                                                                                                                       | —80                        | libres                                                         | ex 603                                                   | Essoreuses                                                                                                                                                                                                                | —12                        | —12                         |
| ex 298                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Pois et haricots, frais                                                                                                                                                                                                                                                           | —80                        | —50                                                            | ex 611                                                   | Rasoirs de sûreté et rasoirs électriques                                                                                                                                                                                  | 4.—                        | 3.—                         |
| 308                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tubes et tuyaux en caoutchouc et en gutta-percha                                                                                                                                                                                                                                  | —60                        | 15% ad val. sans que le droit puisse être inférieur à Kr. —60  | ex 674                                                   | Pacanes                                                                                                                                                                                                                   | 1.60                       | —40                         |
| 315                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Gants en sole pure                                                                                                                                                                                                                                                                | 35.—                       | 25.—                                                           | 686                                                      | Autres huiles volatiles c. l.                                                                                                                                                                                             | 10.—                       | 8.—                         |
| 328                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Bastissages en feutre                                                                                                                                                                                                                                                             | libres                     | libres                                                         | Papier et carton, ainsi qu'ouvrages en papier et carton: |                                                                                                                                                                                                                           |                            |                             |
| 348                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Orgues ad val.                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30%                        | 25%                                                            | 693                                                      | 1. (b) Autres (papier à écrire, même recouvert de colle), papier pour copies multiples, papier à dessiner, papier buvard, papier-filtre et papier de sole crêpe                                                           | —52                        | —26                         |
| 355                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Manomètres et vacuomètres ad val.                                                                                                                                                                                                                                                 | 30%                        | 27%                                                            | 694                                                      | 2. Papier d'imprimerie, teint, blanc ou autrement en pâte, y compris le papier pour couvertures ou brochures                                                                                                              | —12                        | —06                         |
| II. Autres instruments:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |                                                                |                                                          |                                                                                                                                                                                                                           |                            |                             |
| a) Appareils techniques de mesure et de contrôle, tels que manomètres, indicateurs de vitesse (tachomètres), indicateurs, compteurs d'eau, de gaz et d'électricité, voltmètres, ampèremètres, wattmètres, galvanomètres, indicateurs d'isolement, thermomètres, baromètres, bonsoles et instruments nautiques, ainsi que leurs parties:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |                                                                |                                                          |                                                                                                                                                                                                                           |                            |                             |
| ex 695                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (a) Plaques d'isolation et de revêtement en cartons collés ensemble                                                                                                                                                                                                               | —16                        | —08                                                            | ex 695                                                   | (a) Plaques d'isolation et de revêtement en cartons collés ensemble                                                                                                                                                       | —16                        | —08                         |
| 696                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (b) Autres                                                                                                                                                                                                                                                                        | —12                        | —06                                                            | 696                                                      | (b) Autres                                                                                                                                                                                                                | —12                        | —06                         |
| 698                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4. (b) Papier et carton reconverts ou imprégnés d'asphalte, de goudron ou d'huile de goudron, carton pour doublage, pour toitures et pour isolation                                                                                                                               | —08                        | —04                                                            | 698                                                      | 4. (b) Papier et carton reconverts ou imprégnés d'asphalte, de goudron ou d'huile de goudron, carton pour doublage, pour toitures et pour isolation                                                                       | —08                        | —04                         |



| Nr. des norwegischen Zolltarifs         | Warenbezeichnung                                                                                                                                                                                                                                                                           | alter Ansatz Kr. per kg | neuer Ansatz Kr. per kg                                                                                                   |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pos. du tarif norvégien                 | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                   | ancien taux Kr. par kg. | nouveau taux Kr. par kg.                                                                                                  |
| ex 719 c                                | Papier photographique                                                                                                                                                                                                                                                                      | —16                     | —32                                                                                                                       |
| ex 719 e                                | Papier dit «greaseproof» et pergamin                                                                                                                                                                                                                                                       | —32                     | —16                                                                                                                       |
| ex 719 c                                | Imitation de linoléum (en papier)                                                                                                                                                                                                                                                          | —32                     | —25                                                                                                                       |
| 728                                     | Poignées de parapluies et d'ombrelles en autres matières qu'en métaux précieux, n.d.a.                                                                                                                                                                                                     | 4.—                     | 4.—                                                                                                                       |
| 734 a                                   | Fourneaux de pipes, pipes, tuyaux de pipes, rigides ou flexibles, fume-cigarettes (autres qu'en ambre), quelle que soit la matière dont ils sont composés, avec ou sans garnitures ou autres accessoires, avec ou sans étuis, à l'exception de pipes en terre ordinaires et bouts de pipes | 4.—                     | 15% ad val. sans que le droit puisse être inférieur à Kr. 4.—                                                             |
| ex 753                                  | Riz décortiqué et poli                                                                                                                                                                                                                                                                     | —20                     | —20                                                                                                                       |
| ex 790                                  | Filés de soie artificielle — filés de soie à l'acétate                                                                                                                                                                                                                                     | 4.—                     | Un droit ne dépassant pas le droit qui peut être fixé pour d'autres types de filés de soie artificielle (non synthétique) |
| ex 797                                  | Fillets de pêche en nylon ad val.                                                                                                                                                                                                                                                          | 25%                     | 5% ad val. sans que le droit puisse être inférieur à Kr. 2.—                                                              |
| Peaux et cuirs:                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                                                                                                           |
| B. Sans poil                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                                                                                                           |
| II. a) Tannés, préparés ou non, n.d.a.: |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                                                                                                           |
| 812                                     | 2. pesant 1 kg. ou moins pièce                                                                                                                                                                                                                                                             | 3.—                     | 3.—                                                                                                                       |

| Nr. des norwegischen Zolltarifs                                                                                                                                         | Warenbezeichnung                                                                                                                                                                                                                         | alter Ansatz Kr. per kg | neuer Ansatz Kr. per kg                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Pos. du tarif norvégien                                                                                                                                                 | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                 | ancien taux Kr. par kg. | nouveau taux Kr. par kg.                                      |
| II. b) Traités à l'alun, bronzés, etc.:                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                               |
| 813                                                                                                                                                                     | 1. pesant plus de 2 kg. pièce                                                                                                                                                                                                            | 3.—                     | 3.—                                                           |
| 814                                                                                                                                                                     | 2. pesant de 1 jusqu'à 2 kg. pièce                                                                                                                                                                                                       | 6.—                     | 6.—                                                           |
|                                                                                                                                                                         | 3. pesant moins de 1 kg. pièce:                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                               |
| 815                                                                                                                                                                     | a) Peaux de gants                                                                                                                                                                                                                        | 7.50                    | 7.50                                                          |
| 816                                                                                                                                                                     | b) Autres                                                                                                                                                                                                                                | 9.—                     | 9.—                                                           |
| ex 890                                                                                                                                                                  | Crèmes et cirages pour chaussures et produits d'entretien pour le cuir                                                                                                                                                                   | —40                     | 12% ad val. sans que le droit puisse être inférieur à Kr. —40 |
| 927                                                                                                                                                                     | Ouvrages de tonnellerie en chêne, douves en chêne                                                                                                                                                                                        | libres                  | libres                                                        |
| 934 a                                                                                                                                                                   | Mâts de parapluies et d'ombrelles, poignées pour cannes, ainsi qu'ébauches de ces mâts et poignées, ayant subi un travail plus avancé que d'avoir été coupées de longueur déterminée, en tant qu'elles ne rentrent pas sous le litt. (g) | 4.—                     | 4.—                                                           |
| ex 997                                                                                                                                                                  | Parties de chariots industriels et de chariots élévateurs à fourche, n.d.a. ad val.                                                                                                                                                      | 10%                     | 10%                                                           |
| ex 1025                                                                                                                                                                 | Produits tannants synthétiques ayant seulement un effet tannant ad val.                                                                                                                                                                  | 30%                     | 20%                                                           |
| ex 1025                                                                                                                                                                 | Poudres à mouler en acétate de cellulose ad val.                                                                                                                                                                                         | 30%                     | 20%                                                           |
| ex 1025                                                                                                                                                                 | Caoutchouc synthétique, à l'état fluide, enduits pour le serrissage, destinés à l'industrie des conserves                                                                                                                                | 30% ad val.             | —30                                                           |
| ex 1025                                                                                                                                                                 | Caoutchouc synthétique, à l'état solide ad val.                                                                                                                                                                                          | 30%                     | 10%                                                           |
| Nota. — Le terme «caoutchouc synthétique» se réfère à certains produits synthétiques possédant des propriétés élastiques et qui peuvent être soumis à la vulcanisation. |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                               |
| 198. 24. 8. 56.                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                               |

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

#### 8. Ausgabe

Dieses neue Verzeichnis enthält die Namen von über tausend schweizerischen Berufs- und Wirtschaftsverbänden nebst Angabe ihrer Adresse, des Gründungsjahres, der Mitgliederzahl und der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst so geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache angegeben.

Das Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 4 abgegeben. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl beim «Schweizerischen Handelsamtsblatt», Effingerstrasse 3, Bern, zu bestellen.

Der Einfachheit halber wird das Verzeichnis gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung dieser Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

### Liste des associations professionnelles et des associations économiques de Suisse

8<sup>e</sup> édition

Cette nouvelle liste embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera comme d'ordinaire le nom, adresse, année de fondation et nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente est de 4 francs. Les intéressés sont priés de commander le nombre d'exemplaires désirés à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne.

Pour simplifier, la liste sera envoyée contre remboursement. Ceux des intéressés qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la commande au verso du coupon. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

### Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, St. Moritz

#### Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. September 1956, 11.45 Uhr, im Palace-Hotel in St. Moritz

##### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 27. August 1955 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1956.
2. Rechnungsabschluss und Bericht pro 31. März 1956.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die geschäftsführenden Organe.
5. Verwendung des verfügbaren Reingewinnes.
6. Vereinfachung des Aktienkapitals durch Umwandlung der Prioritätsaktien in Stammaktien gemäss Art. 25 der Statuten.
7. Aenderung der Statuten.
8. Wahlen.
9. Varia.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 28. August 1956 in unserem Büro zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, sind ersucht, sich bis 7. September 1956 bei unserem Büro in St. Moritz oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich unter Nachweis ihres Aktienbesitzes anzumelden. Die Stimmkarten werden ihnen spätestens bei Beginn der Generalversammlung ausgehändigt.

Aktionäre, welche verhindert sind, der Versammlung persönlich beizuwohnen, können sich durch einen andern Aktionär per Vollmacht vertreten lassen.

St. Moritz, den 20. August 1956.

Der Verwaltungsrat.

### Gaswerk Einsiedeln AG.

#### Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 6. September 1956, 11 Uhr, im Rathaus Einsiedeln.

##### Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1955/56 und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis 5. September 1956 bei der Schweizerischen Volksbank, Einsiedeln, bezogen werden.

Einsiedeln, 15. August 1956.

Der Verwaltungsrat.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

# ITALIENISCHE SCHIFFFAHRTSLINIEN

nach allen Weltteilen

"FINMARE"-GRUPPE

I T A L I A

SCHIFFFAHRTSGESellschaft, G. R. S. A.

NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA-NORD- u. SÜDPAZIFIK

**LLOYD TRIESTINO**

SCHIFFFAHRTSGESellschaft, T. R. I. E. S. T. I. N. O.

ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

**ADRIATICA**

SCHIFFFAHRTSGESellschaft, V. E. N. E. D. I. G.

ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN

CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

**T I R R E N I A**

SCHIFFFAHRTSGESellschaft, S. E. A. P. E. L.

LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA

MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Für Passagen: Omasagente "SUISSE-ITALIE" S. A., ZÜRICH, Rennweg 50 - Telefon 53 77 79

sowie alle passierten REISEBÜROS

Für Fracht: ("ITALIA"-"ADRIATICA") KELLER SHIPPING S. A., Basel, Hofbahnstr. 68, Tel. 3 79 40

("LLOYD TRIESTINO") SUISSE-ITALIE S. A., Zürich, Rennweg 50, Tel. 53 77 72

## Statt Kreditgeschäft Bargeschäft

### Die Gründerversammlung der Skonto AG.

übernimmt gegen Gewährung eines Skontos ohne langwierige Formalitäten alle Ihre aus Kreditlieferungen an Wiederverkäufer oder Firmen entstandenen Forderungen und

zahlt Ihnen an Stelle Ihres Kunden innert 48 Stunden 80 % des Fakturabetrages und sofort nach Eingang der Kundenzahlung die restlichen 20 % abzüglich Skonto.

### Die Skonto AG.

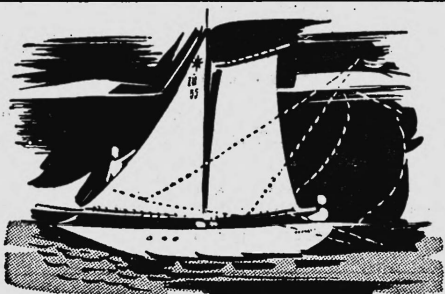
versichert auf eigene Kosten alle von Ihnen gewährten Kredite bei einer anerkannten Versicherungsgesellschaft und

ermöglicht Ihnen durch die sofortige Zahlung Ihrer Guthaben Ihre eigenen Lieferantenrechnungen unter Abzug eines Skontos zu begleichen sowie Ihren Kunden längere Zahlungsfristen zu gewähren.

(Die Zahlungen Ihrer Kunden erfolgen auf ein auf Ihren Namen lautendes Postcheck- oder Bankkonto.)

Verlangen Sie unser Dokumentationsmaterial.  
Ihre Anfrage wird absolut diskret behandelt.

Gründerversammlung der  
SKONTO AG., BASEL,  
Hochhaus Heuwaage



## Flaute oder Sturm?

Ueberraschungen verursachen Ueber-  
zeitarbeit, außerdem unzufriedene Kunden  
oder Terminlücken.

### Das ist unsere Stärke:

Automatisch signalisieren sich in direk-  
ter Sicht alle wünschbaren Daten Ihres  
Betriebes. Auch markieren sich sofort  
sichtbar beliebige Kategorien Ihrer Kun-  
den. Auf einen Blick übersehen Sie die  
sich abzeichnenden Veränderungen in  
Buchhaltung, Lager und Verkauf.

# Definitiv

Kontroll-Buchhaltung und Organisation, direkt  
signalisierend, für Betriebe jeden Umfangs.  
Zürich 2, Beethovenstr. 3, Tel. (051) 25 79 17-19  
Basel, Bern, Genève, Lausanne, Mendrisio



## CRÉDIT FONCIER NEUCHÂTOIS

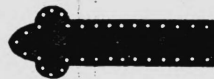
### Obligations de caisse

3% à 3 ans, au pair

3% à 4 ans, à 99 1/2%

3 1/4% à 5 ans et plus, au pair.

Souscriptions à nos caisses à Neuchâtel et chez nos  
correspondants



FONDÉ EN 1863

Sécurité

Discretion

### Stets bares Geld

zur Hand haben, er-  
leichtert Ihnen Ihre  
Dispositionen.  
Ueberragen Sie alte  
Ausstände uns,  
damit wir Sie ih-  
nen zu flüssigem  
Geld machen.

### Confidentia

Inkassobüro Bern  
Neugasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

## Frankreich Liberalisierung der Einfuhr

Bereinigte Liste, gültig  
ab 3. Januar 1956 (For-  
mat SHAB). Preis:  
70 Rappen (nur in fran-  
zösischer Sprache er-  
hältlich). Vorein-  
zahlung auf Postcheck-  
konto III 520, Schwei-  
zerisches Handelsamts-  
blatt, Bern.

### Warenumsatzsteuer (23. Auflage)

Die versch. im Schwei-  
zerischen Handelsamts-  
blatt bisher erschienenen  
und gegenwärtig gülti-  
gen Texte sind in einer  
Brochüre von 52 Seiten  
zusammengefasst. Sie ist  
zum Preis von Fr. 1.50  
(Porto inbegriffen) bei  
Voreinzahlung auf un-  
sere Postcheckrechnung  
III 520 erhältlich. Um  
Irrtümer zu vermeiden,  
sind separate schriftliche  
Bestätigungen dieser Ein-  
zahlungen nicht er-  
wünscht.

Administration des  
Schweizerischen  
Handelsamtsblattes,  
Bern.

### 4% (7 1/2%)-Anleihe Stadt Salzburg von 1925/55

Zur Vervollständigung der Tilgungsrate per 30. September  
1956 sind heute unter notarieller Aufsicht folgende Nummern  
ausgelost worden:

Titel à Fr. 500.- nom.: Nrn. 22, 3918, 4962, 6637, 6845,  
6928, 7267, 8671, 9535

Titel à Fr. 1000.- nom.: Nrn. 10043, 15751, 16721, 18428

Die Rückzahlung der ausgelosten Obligations erfolgt ab  
30. September 1956 zum Nennwert gegen Einlieferung der  
Titel mit Coupons per 31. März 1957 und ff. Gleichzeitig wer-  
den auf diesen Stücken an Coupons noch ausbezahlt: Fällig-  
keit 30. September 1956 sowie die rückständigen Coupons per  
30. September 1947 bis 31. März 1954. Ab 30. September 1956  
hört die Verzinsung obiger Titel auf.

Die erwähnten Titel und Coupons können eingereicht wer-  
den:

in Zürich bei Privatbank & Verwaltungsgesellschaft,  
in Basel bei Herren A. Sarasin & Cie.,  
in Genf bei Herren Lombard, Odier & Cie.

Die restlichen, zur Amortisation per 30. September 1956 not-  
wendigen Stücke sind am Markte zurückgekauft und zur Ver-  
fügung der Treuhänderin gestellt worden.

Zürich, den 20. August 1956.

Die Treuhänderin:  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

## Swissinca Investments Ltd., Toronto

Wir vermitteln erstklassige Renditenhäuser in Toronto und  
übernehmen deren Verwaltung zu kulantesten Bedingungen.

Kapitalanlagen in Liegenschaften in Kanada sind wert-  
beständig und erbringen einen

**sehr hohen Ertrag.**

Bei grossen Objekten Partnerschaft möglich.

Anfragen mit Angabe des zur Verfügung stehenden Kapitals  
unter Chiffre F 14981 Z an die Publicitas Zürich 1.

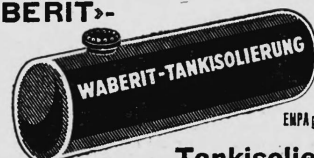
### Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern: Transportkisten für Inland  
und Export. Gezinkte und verleimte  
Schreinerkisten. Pallets mit und ohne  
Aufstockrahmen. Kleinbehälter.  
Fachmännische Beratung. Tel. (042) 433 55  
und 56.

# ACCUS

Atelier de fabrication à vendre, transférable  
dans autre localité. Preneur serait mis au  
courant. Ecrire sous chiffre PS 81317 L  
à Publicitas Lausanne.

### «WABERIT»



EWPA gepr. 29853/1

### Tankisolation

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indi-  
kationsapparat. Belagstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle.  
Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**  
Neugasse 28  
Telefon (031) 8 21 35